



Ambasciata d'Italia in Berna  
Consolato di Basilea  
Ufficio scolastico

## “L'italiano su misura”: i Corsi di lingua e cultura italiana



Cari genitori,

con piacere vi informiamo che l'Ufficio Scuola del Consolato italiano di Basilea, di concerto con l'Ambasciata e in collaborazione degli enti promotori ECAP, CIPE e CASCI, promuove l'organizzazione dei **corsi di lingua e cultura italiana** nelle due circoscrizioni di Basilea (cantoni di Basel-Stadt, Basel-Land, Aargau, Jura, Solothurn) e Berna (cantoni di Bern, Neuchâtel, Fribourg).

L'obiettivo sostanziale dei corsi è quello di promuovere la diffusione della lingua e cultura italiana, ma soprattutto di sviluppare un **progressivo plurilinguismo**, attraverso una crescente padronanza dell'italiano scritto e parlato e una conoscenza essenziale della nostra storia civile e culturale. Vi ricordiamo che il **plurilinguismo** contribuisce in modo determinante al **successo lavorativo e professionale nella società svizzera**. Possono frequentare i corsi anche alunne/i che non conoscono la lingua italiana. Le lezioni prevedono anche **percorsi personalizzati e individualizzati, “a misura” di ogni alunna/o**, tenendo conto delle loro diverse abilità.

La frequenza dei nostri corsi consente inoltre alle studentesse e agli studenti delle classi terminali di sostenere l'esame per ottenere una **certificazione linguistica riconosciuta in tutta Europa** e di primaria importanza per l'inserimento nel mercato del lavoro. Con un certificato che attesti una regolare frequenza ai corsi, è poi possibile iscriversi ad una qualsiasi scuola in Italia senza dover sostenere prove integrative. Informazioni generali sui corsi, sedi, orari e iscrizioni si trovano sul sito dei corsi:

[www.corsilinguacultura.ch](http://www.corsilinguacultura.ch).

Da parte degli enti promotori viene chiesto alle famiglie un **contributo volontario** anche per poter dotare le ragazze e i ragazzi di tutti i corsi del **materiale didattico** e dei **testi** necessari per seguire con profitto le lezioni.

Potete trovare altre informazioni importanti sul retro della domanda allegata. La dirigente scolastica è a vostra disposizione per ogni ulteriore informazione (tel: 061 6909858-857, email: [uffscuola.basilea@esteri.it](mailto:uffscuola.basilea@esteri.it)).

Vi preghiamo di spedire la domanda compilata a questo ufficio **entro il 31.03.2021 (per mail o per posta ordinaria)**. Per poter venir meglio incontro alle vostre esigenze, vi chiediamo di indicare sempre il **recapito telefonico** e l'**indirizzo di posta elettronica**.

Questa lettera viene inviata soltanto alle famiglie iscritte all'AIRE, ragion per cui **vi invitiamo cortesemente a diffonderla ad amici e conoscenti che abbiano figlie/figli in età scolare**.

**Saremo felici di poter accogliere le vostre figlie e i vostri figli nei nostri corsi!**

La dirigente scolastica

Carmela Grassi



Ambasciata d'Italia in Berna  
Consolato di Basilea  
Ufficio scolastico

## “Italienisch nach Mass”: die Sprach- und Kultur-Kurse Italienisch



Liebe Eltern,

gerne informieren wir Sie, dass das Schulbüro des italienischen Konsulats, in Kooperation mit der Botschaft in Bern und in Zusammenarbeit mit den Trägerschaften ECAP, CIPE und CASCI die Organisation von **Italienisch-Sprach- und Kultur-Kursen** im konsularischen Bereich Basel (Kantone Basel-Stadt, Basel-Land, Aargau, Jura, Solothurn) und Bern (Kantone Bern, Neuenburg, Freiburg) fördert.

Hauptziel der Kurse ist die Förderung der italienischen Sprache und Kultur, vor allem aber die Entwicklung einer **progressiven Mehrsprachigkeit**; durch die zunehmende Beherrschung des Italienischen schriftlich wie mündlich sowie durch ein grundlegendes Verständnis unserer Zivil- und Kulturgeschichte. Wir möchten Sie daran erinnern, dass **Mehrsprachigkeit** einen entscheidenden Beitrag zum **beruflichen Erfolg** in der Schweizer Gesellschaft leistet.

Schülerinnen und Schüler ohne Vorkenntnisse des Italienischen können ebenfalls an unseren Kursen teilnehmen. Der Unterricht umfasst auch **personalisierte und individuelle Angebote**, die **auf jede Schülerin/jeden Schüler zugeschnitten sind** und dessen unterschiedliche Fähigkeiten berücksichtigen.

Die Teilnahme an unseren Kursen ermöglicht darüber hinaus Schülerinnen und Schülern der Abschlussklassen, die Prüfung abzulegen, um eine europaweit anerkannte und für den Eintritt in den Arbeitsmarkt wichtige **Sprachzertifizierung** zu erhalten. Informationen zu Kursen, Orten, Stundenplänen und Lehrpersonal finden Sie auf der Website:

[www.corsilinguacultura.ch](http://www.corsilinguacultura.ch).

Von den Trägerschaften werden die Familien um einen freiwilligen Beitrag gebeten, u.a. um allen Kursteilnehmenden Unterrichtsmaterial und Lernbücher zur Verfügung zu stellen.

Wichtige Informationen finden Sie auf der Rückseite des Anmeldeformulars. Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Schulleiterin zur Verfügung (Tel.: 061 6909858-857, E-Mail: uffscuola.basilea@esteri.it).

Bitte senden Sie den ausgefüllten Antrag bis zum 31.03.2021 an dieses Büro (per mail oder per Post). Wir bitten Sie, immer Ihre Telefonnummer und E-Mail-Adresse anzugeben.

Dieser Brief wird nur an Familien gesendet, die bei AIRE registriert sind. Aus diesem Grund laden wir Sie ein, ihn an Freunde und Bekannte mit Kindern im schulpflichtigen Alter weiterzugeben.

**Wir freuen uns, Ihre Kinder in unseren Kursen begrüßen zu dürfen!**

Die Schulleiterin

Carmela Grassi